

Please type a plus sign (+) inside this box



PTO/SB/01 (12-97)

Approved for use through 9/30/00.OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DECLARATION FOR UTILITY OR DESIGN PATENT APPLICATION (37 CFR 1.63) <input type="checkbox"/> Declaration Submitted with Initial Filing OR <input checked="" type="checkbox"/> Declaration Submitted after Initial Filing (surcharge (37 CFR 1.16(e)) required)	Attorney Docket Number	24176-703
	First Named Inventor	CHIN
	COMPLETE IF KNOWN	
	Application Number	09/825,437
	Filing Date	April 2, 2001
	Group Art Unit	Not Yet Assigned
Examiner Name	Not Yet Assigned	

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address, and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING MULTILINGUAL TRANSLATION
OVER A NETWORK**

(Title of the Invention)

the specification of which
☐ is attached hereto
OR

☒ was filed on (MM/DD/YYYY)

04/02/2001

as United States Application Number or PCT International

Application Number 09/825,437 and was amended on (MM/DD/YYYY) ☐ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment specifically referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 CFR 1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under 35 U.S.C. 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States of America, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application Number(s)	Country	Foreign Filing Date (MM/DD/YYYY)	Priority Not Claimed	Certified Copy Attached?	
				YES	NO
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

☐ Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority data sheet PTO/SB/028 attached hereto:

I hereby claim the benefit under 35 U.S.C. 119(h) of any United States provisional application(s) listed below.

Application Number(s)	Filing Date (MM/DD/YYYY)	<input type="checkbox"/> Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority data sheet PTO/SB/028 attached hereto.
60/193,937	03/31/2000	
60/212,553	06/20/2000	

(Page 1 of 2)

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, Washington, DC 20231.

Please Type a plus sign (+) inside this box

+

PTO/SB/01 (12-97)

Approved for use through 9/30/00.OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DECLARATION — Utility or Design Patent Application

I hereby claim the benefit under 35 U.S.C. 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States of America, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of the application is not designated in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of 31 U.S.C. 112. I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 CFR 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

U.S. Parent Application or PCT Parent Number

Parent Filing Date
(MM/DD/YYYY)

Parent Patent Number
(if applicable)

☐ Additional U.S. or PCT international application numbers are listed on a supplemental priority data sheet PTO/SB/028 attached hereto.

As a named inventor, I hereby appoint the following registered practitioner(s) to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: ☒ Customer Number 021971 

OR

☐ Registered practitioner(s) name/registration number listed below

Place Customer
Number Bar
Code Label here

Name

Registration
Number

Name

Registration
Number

☐ Additional registered practitioner(s) named on supplemental Registered Practitioner Information sheet PTO/SB/02C attached hereto.

Direct all correspondence to: ☒ Customer Number
or Bar Code Label

021971

OR ☒ Correspondence address below

Name Paul Davis

Address Wilson Sonsini Goodrich & Rosati

Address 650 Page Mill Road

City Palo Alto

State

CA

ZIP

94304

Country U.S.

Telephone

650-493-9300

Fax

650-493-6811

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Name of Sole or First Inventor:

☐ A petition has been filed for this unsigned inventor

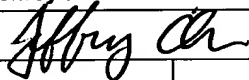
Given Name (first and middle (if any))

Family Name or Surname

Jeffrey J.

CHIN

Inventor's Signature



Date

5/4/01

Residence: City

Sugar Land

State

TX

Country

US

Citizenship

US

Post Office Address

Post Office Address

2819 N. Blue Meadow

City

Sugar Land

State

TX

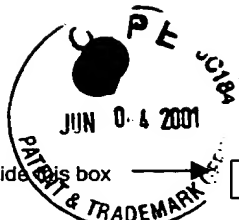
ZIP

77479

Country

US

☒ Additional inventors are being named on the 4 supplemental Additional Inventor(s) sheet(s) PTO/SB/02A attached hereto:



Please Type a plus sign (+) inside this box



PTO/SB/02A (3-97)
Approved for use through 9/30/98, OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DECLARATION	ADDITIONAL INVENTOR(S) Supplemental Sheet Page <u>1</u> of <u>4</u>
--------------------	--

Name of Additional Joint Inventor, if any:		<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor					
Given Name (first and middle (if any))		Family Name or Surname					
Christopher		CALLISON-BURCH					
Inventor's Signature						Date	5/3/01
Residence: City	San Francisco	State	CA	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
2291 Sutter Street							
City	San Francisco	State	CA	ZIP	94115	Country	US
Name of Additional Joint Inventor, if any:		<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor					
Given Name (first and middle (if any))		Family Name or Surname					
Raymond S.		FLOURNOY					
Inventor's Signature						Date	May 4, 2001
City	San Francisco	State	CA	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
651 Castro Street							
City	San Francisco	State	CA	ZIP	94114	Country	US
Name of Additional Joint Inventor, if any:		<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor					
Given Name (first and middle (if any))		Family Name or Surname					
Pria		HIDISYAN					
Inventor's Signature						Date	5/4/01
City	San Francisco	State	CA	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
1841 Scott Street, #5							
City	San Francisco	State	CA	ZIP	94115	Country	US

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, Washington, DC 20231.

Please Type a plus sign (+) inside this box 


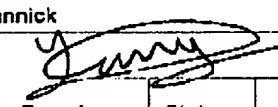

PTO/SB/02A (3-97)

Approved for use through 9/30/98, OMB 0551-0032

Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

	DECLARATION		ADDITIONAL INVENTOR(S)	
			Supplemental Sheet	
			Page <u>2</u> of <u>4</u>	

Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
Rina				HORIUCHI			
Inventor's Signature						Date	May 9, 2001
Residence: City	Palo Alto	State	CA	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
Post Office Address	2342 Yale Street						
City	Palo Alto	State	CA	ZIP	94306	Country	US
Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
Yannick				KASSUM			
Inventor's Signature						Date	May 3, 2001
City	San Francisco	State	CA	Country	US	Citizenship	FR
Post Office Address							
Post Office Address	1106 Bush Street, #203						
City	San Francisco	State	CA	ZIP	94109	Country	US
Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
Kevin Akira				LEE			
Inventor's Signature						Date	May 3, 2001
City	Cerritos	State	CA	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
Post Office Address	11541 James Street						
City	Cerritos	State	CA	ZIP	90703	Country	US

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, Washington, DC 20231.



Please Type a plus sign (+) inside this box

PTO/SB/02A (3-97)

Approved for use through 9/30/98, OMB 0651-0032

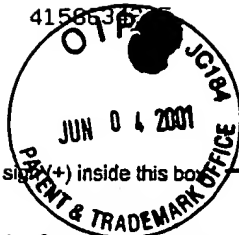
Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DECLARATION	ADDITIONAL INVENTOR(S) Supplemental Sheet Page <u>3</u> of <u>4</u>
--------------------	--

Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
Nicholas				LEE			
Inventor's Signature				Date		5/4/01	
Residence: City	Morris Plains	State	NJ	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
12 Cambridge Road							
City	Morris Plains	State	NJ	ZIP	07950	Country	US
Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
David				LOWSKY			
Inventor's Signature				Date		5/4/01	
City	San Francisco	State	CA	Country	US	Citizenship	US
Post Office Address							
1649 12 th Avenue, #3							
City	San Francisco	State	CA	ZIP	94122	Country	US
Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
Thomas				RITTER			
Inventor's Signature				Date		5/4/01	
City	Berkeley	State	CA	Country	US	Citizenship	DE
Post Office Address							
433 Boynton Avenue							
City	Berkeley	State	CA	ZIP	94707	Country	US

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, Washington, DC 20231.



Please Type a plus sign(+) inside this box ☐

PTO/SB/02A (3-97)
Approved for use through 9/30/98, OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

DECLARATION	ADDITIONAL INVENTOR(S) Supplemental Sheet Page <u>4</u> of <u>4</u>
--------------------	--

Name of Additional Joint Inventor, if any:				<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor			
Given Name (first and middle (if any))				Family Name or Surname			
David				WEINSTEIN			
Inventor's Signature		<i>David Weinstein</i>			Date		5/7/01
Residence: City		Austin	State	TX	Country	US	Citizenship
Post Office Address							
Post Office Address		6400 W. Parmer Lane, Apt. # 010 Box 17565					
City		Austin	State	TX	ZIP	78727	Country
Name of Additional Joint Inventor, if any:		<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor					
Given Name (first and middle (if any))		Family Name or Surname					
Inventor's Signature					Date		
City			State		Country		Citizenship
Post Office Address							
Post Office Address							
City			State		ZIP		Country
Name of Additional Joint Inventor, if any:		<input type="checkbox"/> A petition has been filed for this unsigned inventor					
Given Name (first and middle (if any))		Family Name or Surname					
Inventor's Signature					Date		
City			State		Country		Citizenship
Post Office Address							
Post Office Address							
City			State		ZIP		Country

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, Washington, DC 20231.

**POWER OF ATTORNEY BY ASSIGNEE TO EXCLUSION OF INVENTOR
UNDER 37 C.F.R. § 3.71 WITH REVOCATION OF PRIOR POWERS**

The undersigned ASSIGNEE of the entire interest in:

- ☐ U.S. Patent No. _____
☒ U.S. application no. 09/825,437, filed on 4/2/01

hereby appoints the following attorneys of Wilson Sonsini Goodrich & Rosati:

Attorney Name	Reg. No.	Attorney Name	Reg. No.
Paul Davis	29,294	U.P. Peter Eng	39,666
David J. Abraham	39,554	Barbara J. Courtney	42,442
George A. Willman	41,378	Shirley Chen	44,608
Richard L. Gregory	42,607	Shaliesh Mehra	44,934
Kenta Suzue	45,145	Jonathan T. Manson	43,774
John Gilmore	46,375		
David J. Weitz	38,362		

and all Wilson Sonsini Goodrich & Rosati attorneys registered to practice before the United States Patent and Trademark Office, to prosecute this application and transact all business in the United States Patent and Trademark Office in connection therewith and hereby revokes all prior powers of attorney; said appointment to be to the exclusion of the inventors and the inventors' attorneys in accordance with the provisions of 37 C.F.R. § 3.71.

The following evidentiary documents establish a chain of title from the original owner to the Assignee:

(complete one of the following)

- ☒ a copy of an Assignment attached hereto, which Assignment has been (or is herewith) forwarded to the Patent and Trademark Office for recording; or
- ☐ the Assignment recorded on ____ at reel ____, frames ____ - ____.

Pursuant to 37 C.F.R. § 3.73(b) the undersigned Assignee hereby states that evidentiary documents have been reviewed and hereby certifies that, to the best of ASSIGNEE's knowledge and belief, title is in the identified ASSIGNEE.

Direct all correspondence and telephone calls to:

Name	Paul Davis					
Address	Wilson Sonsini Goodrich and Rosati					
Address	650 Page Mill Road					
City	Palo Alto	State	CA	Zip	94304	Customer No.: 021971
Country	USA	Telephone	(650) 493-9300	Fax	(650) 493-6811	

ASSIGNEE:

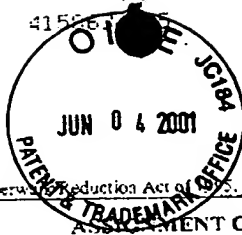
Name:

Date:

Thomas Ritten

Thomas Ritten

5/4/01



PTO/S9/15 (1-96)

Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0077

Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

ASSIGNMENT OF APPLICATION

Docket Number 24176-703

Whereas, the undersigned:

- | | | | |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|
| 1. CHIN, Jeffrey J. | 2. CALLISON-BURCH, Christopher | 3. FLOURNOY, Raymond S. | 4. HIDISYAN, Pria |
| 5. HORIUCHI, Rina | 6. KASSUM, Yannick | 7. LEE, Kevin Akira | 8. LEE, Nicholas |
| 9. LOWSKY, David | 10. RITTER, Thomas | 11. WEINSTEIN, David | |

hereinafter termed "Inventors", have invented certain new and useful improvements in

METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING MULTILINGUAL TRANSLATION OVER A NETWORK

- ☒ for which an application for United States Patent was filed on 4/2/01, Application No. 09/825,437
☐ for which an application for a United States Patent was executed on _____, and

WHEREAS, Amikai, Inc., a corporation, having a place of business at 635 Tennessee Street, Suite 405, San Francisco, California 94107, (hereinafter termed "Assignee"), is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said application and the invention disclosed therein, and in and to all embodiments of the invention, heretofore conceived, made or discovered jointly or severally by said Inventors (all collectively hereinafter termed "said invention"), and in and to any and all patents, inventor's certificates and other forms of protection (hereinafter termed "patents") thereon granted in the United States and foreign countries.

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration acknowledged by said Inventors to have been received in full from said Assignee:

1. Said Inventors do hereby sell, assign, transfer and convey unto said Assignee the entire right, title and interest (a) in and to said application and said invention; (b) in and to all rights to apply for foreign patents on said invention pursuant to the International Convention for the Protection of Industrial Property or otherwise; (c) in and to any and all applications filed and any and all patents granted on said invention in the United States or any foreign country, including each and every application filed and each and every patent granted on any application which is a divisional, substitution, continuation, or continuation-in-part of any of said applications; and (d) in and to each and every reissue or extensions of any of said patents.

2. Said Inventors hereby jointly and severally covenant and agree to cooperate with said Assignee to enable said Assignee to enjoy to the fullest extent the right, title and interest herein conveyed in the United States and foreign countries. Such cooperation by said Inventors shall include prompt production of pertinent facts and documents, giving of testimony, execution of petitions, oaths, specifications, declarations or other papers, and other assistance all to the extent deemed necessary or desirable by said Assignee (a) for perfecting in said Assignee the right, title and interest herein conveyed; (b) for prosecuting any of said applications; (c) for filing and prosecuting substitute, divisional, continuing or additional applications covering said invention; (d) for filing and prosecuting applications for reissuance of any said patents; (e) for interference or other priority proceedings involving said invention; and (f) for legal proceedings involving said invention and any applications therefor and any patents granted thereon, including without limitation reissues and reexaminations, opposition proceedings, cancellation proceedings, priority contests, public use proceedings, infringement actions and court actions; provided, however, that the expense incurred by said Inventors in providing such cooperation shall be paid for by said Assignee.

3. The terms and covenants of this assignment shall inure to the benefit of said Assignee, its successors, assigns and other legal representatives, and shall be binding upon said Inventors, their respective heirs, legal representatives and assigns.

4. Said Inventors hereby jointly and severally warrant and represent that they have not entered and will not enter into any assignment, contract, or understanding in conflict herewith.

IN WITNESS WHEREOF, said Inventors have executed and delivered this instrument to said Assignee as of the dates written below:

Date: May 4, 2001

Jeffrey J. CHIN

Date: 5/3/01

Christopher CALLISON-BURCH

Date: May 4, 2001

Raymond S. FLOURNOY

Date: May 4, 2001

Pria HIDISYAN

Date: May 9, 2001

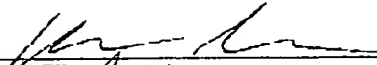

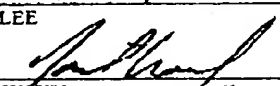
Rina HORIUCHI

Date: May 3, 2001

Yannick KASSUM

Date: May 3, 2001Date: 5/4/01Date: 5/4/01Date: 5/4/01

Date: _____


Kevin Akira LEE
Nicholas LEE
David LOWSKY
Thomas RITTER_____
David WEINSTEIN

Date: May 3, 2001

Date: _____

Date: 5/4/01Date: 5/4/01Date: 5/7/01[Signature]
Kevin Akira LEE[Signature]
Nicholas LEE[Signature]
David LOWSKY[Signature]
Thomas RITTER[Signature]
David WEINSTEIN